

consignes d'usage

LISEZ ATTENTIVEMENT CES
INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER
L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR
POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE
VOUS EN AUREZ BESOIN.

- Cet appareil est destiné UNIQUEMENT à un USAGE DOMESTIQUE et A L'INTÉRIEUR d'une habitation. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi.
- N'utilisez jamais l'appareil pour un usage différent de celui pour lequel il a été conçu. Tout autre usage doit être considéré comme dangereux et inapproprié.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer

avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et qu'ils sont surveillés.

- Maintenez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants lorsque l'appareil fonctionne et lorsqu'il refroidit après utilisation.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne.
- N'exposez pas les animaux domestiques ni les plantes au flux d'air direct pendant une période prolongée.
- Si le câble de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Arrêtez et débranchez le déshumidificateur de la prise de courant avant de vider le réservoir, avant toute opération de nettoyage ou entretien, avant de le déplacer et en cas de non utilisation pendant une période prolongée.
- Avant de brancher votre appareil, vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

• Ne branchez pas l'appareil sur une prise multiple ou une rallonge.

• N'utilisez pas l'appareil :

- si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé(e),
- en cas de mauvais fonctionnement,
- si l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit.

Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.

- N'immergez jamais l'appareil, son cordon d'alimentation ou la prise dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne manipulez pas la fiche ou l'appareil avec les mains mouillées.
- Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation, tirez-le toujours au niveau de la fiche, ne tirez pas sur le cordon lui-même.
- Le déshumidificateur doit être installé en position verticale sur une surface plane et dégagée.
- Attendez au moins 2 heures avant de mettre en marche l'appareil qui vient d'être transporté.

- N'insérez aucun objet dans le réservoir d'eau ou le corps de l'appareil.
- N'exposez pas cet appareil à la pluie.
- Ne déplacez jamais le déshumidificateur s'il y a de l'eau dans le réservoir ou lorsque l'appareil fonctionne.
- Ne placez pas cet appareil près d'une source de chaleur et ne l'utilisez pas en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- Ne couvrez pas l'appareil avec des tissus, et ne placez aucun objet sur l'appareil. Assurez-vous que les entrées et sorties d'air ne sont pas obstruées ou couvertes.
- Maintenez l'appareil à une distance de 40 cm minimum de rideaux ou meubles.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation sur le rebord d'une table ou d'un plan de travail. Veillez à disposer le cordon d'alimentation de sorte que personne ne s'entrave dedans.
- Videz toujours le réservoir avant de ranger l'appareil.
- Ne buvez pas l'eau collectée dans le réservoir.
- Ne faites jamais fonctionner l'appareil sans le filtre.

user guide

READ THESE INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USING THE
APPLIANCE AND KEEP THEM FOR
FUTURE REFERENCE AS NEEDED.

- This appliance is intended for DOMESTIC, INDOOR USE ONLY. Only use the appliance as specified in these instructions for use.
- Never use the appliance for any purpose other than that for which it was designed. Any other use must be considered dangerous and inappropriate.
- This appliance can be used by children 8 years and older and by persons with physical, sensory or mental impairment, or people with no knowledge or experience as long as they are supervised or given instructions to use the appliance safely and that they understand the dangers involved. Children must not play with this appliance. Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are more than 8 years old and supervised.

- .Keep the appliance and its power cord out of the reach of children when in use and when it is cooling down after use.
- .Never leave the appliance unattended when in use.
- .Do not expose pets or plants to direct airflow for prolonged periods.
- .If the cord of this appliance is damaged, it must be replaced by your dealer, customer service department or a similarly qualified person, to avoid creating a hazard.
- .Turn off and unplug the dehumidifier before emptying the tank, before any cleaning or maintenance operation, before moving it and if it is not to be used for a prolonged period.
- .Before plugging in the appliance, check that the supply voltage on the appliance data plate is compatible with your electrical installation.
- .Do not connect the appliance to a power strip or extension lead.
- .Do not use this appliance:
 - if the power cord or plug are damaged,
 - in the event of a malfunction,

- if the appliance has been damaged in any way.

Please take it to a customer service department centre, where it will be inspected and repaired. The user may not perform any repairs.

- .Never immerse the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
- .Never handle the power cord plug or the appliance with wet hands.
- .When unplugging the power cord, always pull it out by the plug, never the cord itself.
- .The dehumidifier must be installed upright on a flat, unobstructed surface.
- .Wait at least 2 hours before switching on the appliance that has just been transported.
- .Do not insert any objects into the water tank or body of the appliance.
- .Do not expose this appliance to rain.
- .Never move the dehumidifier if there is water in the tank or when the appliance is running.
- .Do not place this appliance near a heat source and do not use it in the presence of explosive or flammable vapours.

- Do not cover the appliance with cloths, and do not place any objects on the appliance. Make sure the air inlets and outlets are not obstructed or covered.
- Keep the appliance at least 40 cm away from curtains or furniture.
- Do not let the power cord hang over the edge of a table or worktop. Be sure to arrange the power cord so that no one can get tangled up in it.
- Always empty the tank before storing the appliance.
- Never drink the water collected in the tank.
- Never operate the appliance without the filter.

Anwendungshinweise

LESEN SIE FOLGENDE ANWEISUNGEN AUFMERKSAM DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN UND BEWAHREN SIE SIE AUF, UM BEI BEDARF DARIN NACHSCHLAGEN ZU KÖNNEN.

- Das Gerät ist AUSSCHLIESSLICH zur Verwendung in PRIVATEN HAUSHALTEN und in INNENRÄUMEN von Wohngebäuden bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur wie in der mitgelieferten Bedienungsanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, für die es vorgesehen ist. Jede andere Verwendung gilt als gefährlich und nicht bestimmungsgemäß.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, unter der Voraussetzung, dass sie es unter Aufsicht verwenden oder Benutzungshinweise für den sicheren Umgang mit dem Gerät erhalten haben und sich der möglichen Gefah-

ren bewusst sind. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Instandhaltung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, außer wenn sie älter sind als 8 Jahre und überwacht werden.

- Halten Sie das Gerät und das Netzkabel von Kindern fern, wenn das Gerät in Betrieb ist oder abkühlt.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Setzen Sie Haustiere oder Pflanzen nicht über längere Zeit dem direkten Luftstrom aus.
- Wenn das Netzkabel dieses Geräts beschädigt ist, muss es von Ihrem Händler, dessen Kundenservice oder einer Person mit vergleichbarer Qualifikation ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schalten Sie den Luftentfeuchter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie den Behälter entleeren, Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen, den Luftentfeuchter bewegen oder das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Bevor Sie das Gerät anschließen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen

Spannung übereinstimmt.

- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Mehrfachsteckdose oder ein Verlängerungskabel an.
- Verwenden Sie das Gerät nicht:
 - wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt ist,
 - im Fall einer Fehlfunktion,
 - wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt ist.Bringen Sie es in ein Kundendienstzentrum und lassen Sie es prüfen und reparieren. Der Benutzer darf selbst keine Reparatur ausführen.
- Tauchen Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeiten ein.
- Fassen Sie den Stecker oder das Gerät nicht mit feuchten Händen an.
- Wenn Sie das Stromkabel abziehen, greifen Sie immer den Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
- Der Luftentfeuchter sollte senkrecht auf einer ebenen und freien Fläche aufgestellt werden.
- Warten Sie nach dem Transport des Geräts mindestens 2 Stunden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

- Stecken Sie keine Gegenstände in den Wasserbehälter oder den Gerätekörper.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus.
- Bewegen Sie den Luftentfeuchter niemals, wenn sich Wasser im Behälter befindet oder wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle auf und verwenden Sie es nicht in der Nähe von explosiven oder brennbaren Dämpfen.
- Decken Sie das Gerät nicht mit Tüchern ab und stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Achten Sie darauf, dass die Luftein- und -auslässe nicht blockiert oder abgedeckt werden.
- Stellen Sie das Gerät mindestens 40 cm von Vorhängen oder Möbeln entfernt auf.
- Das Netzkabel darf nicht über eine Tischkante oder eine Arbeitsfläche hängen. Achten Sie darauf, dass das Stromkabel so verläuft, dass niemand darüber stolpern kann oder darin hängen bleiben kann.
- Entleeren Sie immer den Behälter, bevor Sie das Gerät wegräumen.
- Das im Behälter aufgefangene Wasser ist NICHT zum Trinken geeignet.
- Verwenden Sie das Gerät nie ohne Filter.

gebruiksaanwijzingen

LEES DEZE INSTRUCTIES AANDACHTIG
DOOR VOORDAT U HET APPARAAT
GEBRUIKT EN BEWAAR ZE VOOR LATER
GEBRUIK.

- Dit apparaat is ALLEEN bestemd voor HUISHOUDELIJK GEBRUIK BINNENS-HUIS. Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de instructies van deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat nooit voor een ander doel dan waarvoor het ontworpen is. Elk ander gebruik moet als gevaarlijk en ongepast worden beschouwd.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van minstens 8 jaar en door personen met een verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk vermogen of met onvoldoende kennis en ervaring, mits zij onder deugdelijk toezicht staan of instructies over een veilig gebruik van het apparaat ontvangen hebben en zij de risico's daarvan begrepen hebben. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud door de gebruiker mogen

niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Houd het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen als het in werking is en tijdens het afkoelen na gebruik.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als het in werking is.
- Stel huisdieren of planten niet langdurig bloot aan de directe luchtstroom.
- Als de kabel van dit apparaat beschadigd is, moet u hem laten vervangen door uw verkoper, diens serviceafdeling of door een erkende vakman om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Schakel de luchtontvochtiger uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het reservoir leegt, voordat u het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt, voordat u het apparaat verplaatst en als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.
- Controleer alvorens uw apparaat aan te sluiten of de op het typeplaatje van het apparaat aangegeven voedingsspanning overeenkomt met die van uw elektrische installatie.

• Sluit het apparaat niet aan op een stekkerdoos of verlengsnoer.

• Gebruik het apparaat niet:

- als de voedingskabel of de stekker beschadigd is,
- als deze niet goed functioneert,
- als het apparaat op welke manier dan ook beschadigd is.

Laat het apparaat aan een serviceafdeling zien die het zal inspecteren en repareren. De gebruiker mag zelf geen reparaties uitvoeren.

- Dompel het apparaat, de stroomkabel of de stekker nooit onder in water of in een andere vloeistof.
- Raak het apparaat en de stekker niet aan met vochtige handen.
- Trek, als u het stroomsnoer uit het stopcontact haalt, altijd aan de basis en nooit aan het snoer zelf.
- De luchtontvochtiger moet rechtop op een vlakke, onbelemmerde ondergrond geïnstalleerd worden.
- Wacht minstens 2 uur voordat u een net vervoerd apparaat inschakelt.

- Steek geen voorwerpen in het waterreservoir of in de behuizing van het apparaat.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen.
- Verplaats de luchtontvochtiger nooit als er water in het reservoir zit of als het apparaat aanstaat.
- Plaats dit apparaat niet in de buurt van een warmtebron en gebruik het niet in de buurt van explosieve of ontvlambare dampen.
- Bedek het apparaat niet en plaats geen voorwerpen op het apparaat. Zorg ervoor dat de luchtinlaten en -uitlaten niet geblokkeerd of afgedekt zijn.
- Houd het apparaat minstens 40 cm verwijderd van gordijnen of meubels.
- Laat de voedingskabel niet over de rand van een tafel of aanrecht hangen. Zorg ervoor dat niemand over de voedingskabel kan struikelen.
- Leeg het reservoir altijd voordat u het apparaat opbergt.
- Het water dat opgevangen wordt in het reservoir is niet drinkbaar.
- Gebruik het apparaat nooit zonder filter.

